

●ドキュメンタリー上映、ミニコンサート&座談会●

台湾歌謡と昭和ポップスの蜜月時代

——周藍萍・紀露霞をめぐって

2015年7月17日(金) 18:00-21:00 愛知芸術文化センター12F アートスペースA

開会の辞……18:00 (開場……17:30)

入場無料

講演……18:10-19:00

司会：謝政諭 [東呉大学教授]

沈冬 [台湾大学教授]……周藍萍と戦後台湾の流行歌謡

ドキュメンタリー上映……19:00-20:00

『戦後台湾における台湾語歌姫—紀露霞』及び紀露霞のミニコンサート

座談会……20:00-21:00

台湾歌謡と昭和ポップスの蜜月時代

司会：星野幸代 [名古屋大学教授] 黄英哲 [愛知大学教授] 通訳：楊毅 [佛教大学講師] 劉靈均 [神戸大学大学院学生]

発言者：石計生 [東呉大学教授]

沈冬 [台湾大学教授]

陳培豊 [中央研究院台湾史研究所研究員]

輪島裕介 [大阪大学准教授]

西村正男 [関西学院大学教授]

李登恵 [元女優]

紀露霞 [歌手]



●国際シンポジウム●

台湾流行歌謡

——日本・中国との文化的交錯

2015年7月18日(土) 10:00-18:00 名古屋大学文系総合館7F カンファレンスホール

セッションⅠ……10:00-12:00

入場無料

司会：西村正男 [関西学院大学教授]

石計生 [東呉大学教授]……漂亮你一人——戦後台湾歌謡先駆者許石研究

(きれいなあなただけを——戦後台湾歌謡の先駆者・許石の研究)

近藤博之 [名古屋大学大学院博士前期課程修了]……ディレクター、育成者としての中野忠晴

輪島裕介 [大阪大学准教授]……反響するダンス・リズム— オフ・ビート・チャチャ/ドドンパから「恋をするなら」/「墓仔埔也敢去」へ

セッションⅡ……13:00-15:20

司会：劉麟玉 [奈良教育大学准教授]

沈冬 [台湾大学教授]……『我的家在山的那一邊』——周藍萍音楽作品裡的亂離心事

(『私の家は山の向こう』——周藍萍音楽作品におけるディアスポラ心理)

Andrew F. Jones [カリフォルニア大学バークリー校教授]……Fugitive Sounds of the Taiwanese Musical Cinema of the 1960s

(1960年代台湾音楽映画の捉えがたい音)

陳培豊 [中央研究院台湾史研究所研究員]……「こぶし」で歌う台湾の国民歌手——鳳飛飛：女工、瓊瑤、布袋戲、校園民歌

西村正男 [関西学院大学教授]……1970年代日本の流行音楽シーンにおける華僑華人歌手——台湾系を中心に

セッションⅢ……15:30-17:30

司会：梅家玲 [台湾大学教授]

林雪星 [東呉大学副教授] 阮文雅 [東呉大学副教授]……越境の李香蘭——その北と南

謝政諭 [東呉大学教授] 蔡明昌 [東呉大学大学院学生]……鄧雨賢在日據台灣的歌謡及其「變奏」

(鄧雨賢の日本統治期台湾における歌謡とその「変奏」)

劉靈均 [神戸大学大学院学生]……見られる女、見られる歌——ジュディ・オング「魅せられて」とそのカバー曲をめぐって

総合討論……17:30-18:00

司会：星野幸代 [名古屋大学教授] 石計生 [東呉大学教授]

使用言語：日本語・中国語・英語 (通訳あり)

主催 ●名古屋大学大学院国際言語文化研究科/愛知大学国際問題研究所/愛知大学現代中国学会/東呉大学人文社会学院

協賛 ●名古屋大学文学研究科附属「アジアの中の文化」研究センター/台湾大学芸文センター/台湾大学文学院台湾研究センター

後援 ●台湾・文化部/台北駐日経済文化代表処台湾文化センター 特別賛助 ●尹衍樞 協力 ●愛知県芸術劇場

お問い合わせ ●名古屋大学大学院国際言語文化研究科 星野幸代 E-mail: hoshino@lang.nagoya-u.ac.jp

愛知大学国際問題研究所 E-mail: kokken@ml.aichi-u.ac.jp

文化部
MINISTRY OF CULTURE, TAIWAN
台湾文化光点計画

JACRC

AICHI ARTS CENTER